



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali
Museums provinciai



Vorankündigung für die Vergabe von Dienstleistungen

Gegenstand und kurze Beschreibung:

Im Rahmen der Bearbeitung der paläontologischen Sammlung des Museums sucht das Naturmuseum Südtirol einen oder mehrere Auftragnehmer bzw. eine oder mehrere Auftragnehmerinnen.

Die Beauftragung kann auch für einzelne der unten angeführten Tätigkeiten erteilt werden:

Geforderte Tätigkeiten:

- Konsolidierung von fragilen Gesteinen und Fossilien
- Rekomposition
- Druckluftpräparation
- Mechanische Feinpräparation mit Stichel
- Herstellung von Replikaten von Tetrapoden-Fußspuren

Bevorzugt werden Interessenten mit folgenden oder gleichwertigen Voraussetzungen:

- Abschluss eines Hochschulstudiums (Master bzw. Diplom) im Fachbereich Naturwissenschaften oder Archäologie
- Nachweisliche Erfahrung in der wissenschaftlichen Präparation von Pflanzen- und Tierfossilien
- Nachweisliche Erfahrung in der Präparation von paläontologischen Museumsobjekten
- Nachweisliche Erfahrung in der Druckluftpräparation und mechanischen Feinpräparation

Die Qualifikation ist durch ein entsprechendes CV (inkl. Bilder von Referenzarbeiten bzw. Referenzbriefe von nationalen oder internationalen Museums) zu dokumentieren.

Dauer und Abwicklung des Auftrages:

Abschluss innerhalb: 31.12.2018

Budget:

- 7.500,00 Euro aufzuteilen auf 5.000 € (brutto) bzw. 170 Arbeitsstunden à 23 € (brutto) für Präparationsarbeiten
- 2.500 € (brutto) für 5 Repliken von Tetrapoden-Spuren, inklusive Transportspesen der Fossilien

Preavviso per l'affidamento di servizi

Oggetto e breve descrizione:

Nell'ambito dei lavori alla collezione paleontologica del museo, il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige cerca uno oppure più appaltatori/una oppure più appaltatrici.

L'incarico può essere attribuito anche per singoli mansioni elencati di seguito.

Mansioni richieste:

- Consolidamento di rocce e fossili fragili
- ricomposizioni
- preparazione con strumenti ad aria compressa
- preparazione meccanica fine con ago
- produzione di repliche di impronte di tetrapodi

Viene data preferenza a interessati con i seguenti requisiti o requisiti equivalenti:

- Studio di livello universitario (Master oppure diploma di laurea) in campo naturalistico oppure archeologico
- Esperienza documentata nella preparazione scientifica di fossili di piante ed animali
- Esperienza documentata nella preparazione scientifica di fossili per esposizioni museali
- Esperienza documentata nella preparazione di fossili tramite aria compressa

La qualificazione deve essere attestata mediante un CV (incl. foto di lavori di riferimento e/o lettere di referenza di musei nazionali oppure internazionali) rispettivo.

Durata e svolgimento dell'incarico:

Entro 31 dicembre 2018

Budget:

- 7.500,00 Euro complessivi composto da 5.000 € (lordi) rispettivamente 170 ore di lavoro à 23 € (lordi) per i lavori di preparazione
- 2.500 € (lordi) per la produzione di repliche di impronte di tetrapodi, incluse le spese di trasporto

Vorlage der Interessensbekundung:

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer/innen müssen ihre schriftliche Interessensbekundung einschließlich CV bis zum 20. November 2018 um 12:00 Uhr an die PEC-Adresse nm.mn@pec.prov.bz.it übermitteln.

Zu spät eingereichte Interessensbekundungen werden nicht berücksichtigt.

Die zugeschickten Interessensbekundungen werden nach den oben angeführten Voraussetzungen, die aus dem CV und der Dokumentation der Referenzarbeiten bzw. Referenzbriefe, hervorgehen sollten, bewertet und die Interessenten entsprechend in eine Rangordnung gereiht. Der Auftraggeber behält sich vor, nur eine begrenzte Anzahl von Kandidatinnen und Kandidaten zu einem etwaigen Vorstellungsgespräch einzuladen.

Kontaktperson für Rückfragen:

Evelyn Kustatscher

+39 0471 313433

E-Mail: evelyn.kustatscher@naturmuseum.it

Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund der sich geänderten und nicht vorhersehbaren Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.

Mitteilung gemäß Datenschutzkodex (LegID. Nr. 196/2003) Rechtsinhaber der Daten ist der Betrieb Landesmuseen.

Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor des Naturmuseums Südtirol. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Prestazione manifestazione d'interesse:

Gli/le operatori/trici interessati dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse incluso il loro CV entro il 20 novembre ore 12:00 all'indirizzo PEC nm.mn@pec.prov.bz.it.

Le manifestazioni d'interesse consegnate troppo tardi non verranno accettate.

Le manifestazioni d'interesse consegnate verranno valutate secondo i requisiti sopra indicati (che dovrebbero risultare dal CV) risultando in un ordine di rango degli interessati. L'autorità aggiudicatrice si riserva la facoltà di invitare solo un numero limitato di candidate e candidati ad un eventuale colloquio.

Persona di riferimento per domande:

Evelyn Kustatscher

+39 0471 313433

E-Mail: evelyn.kustatscher@naturmuseum.it

Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (d.lgs. n. 196/2003).

Titolare dei dati è l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile del trattamento è il Direttore del Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Mit freundlichen Grüßen,

Cordiali saluti,

Der Verfahrensverantwortliche / Il responsabile unico del procedimento

Dr. David Gruber